

# AGRICULTURE LAND APPLICATION DEMANDE D'OBTENTION D'UNE TERRE AGRICOLE

**Applications are not transferable.  
Les demandes ne sont pas transférables.**

**1. Application identification (please print)**  
**Renseignements sur le requérant/la requérante** (veuillez écrire en lettres moulées)

Name(s)  
Nom(s) \_\_\_\_\_

or corporate name  
ou nom de la société \_\_\_\_\_

Address  
Adresse \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Telephone  
N° de téléphone \_\_\_\_\_

home • résidence

work • bureau

**2. Declaration of eligibility**  
**Déclaration d'admissibilité**

I/We declare that

- I am/we are a Canadian citizen or a landed immigrant;
- I/we have resided in the Yukon for one continuous year prior to application;
- I am/we are 19 years of age or older;
- I/we have not sold land during the past year that was obtained from the Yukon government for agriculture purpose;
- I/we will remain residents of the Yukon during the life of any agriculture land agreement that may be granted;
- I/we will prepare and submit a farm development plan acceptable to the Yukon Government within 60 days of the date of this application;
- I/we understand that signing a false declaration will invalidate this application.
- I/we understand that the information provided herein will receive interdepartmental and public review, pursuant to the provisions of the Yukon Agriculture Policy, part II, section 10(1)(e).

*Je déclare/nous déclarons*

- *avoir la citoyenneté canadienne ou le statut d'immigrant/immigrante ayant obtenu le droit d'établissement;*
- *avoir demeuré au Yukon de façon continue pendant au moins un an avant de présenter la présente demande;*
- *avoir au moins 19 ans;*
- *ne pas avoir vendu au cours de l'année dernière des terres obtenues du gouvernement du Yukon pour y pratiquer l'agriculture;*
- *m'engager/nous engager à demeurer au Yukon pour la durée de toute entente visant l'obtention d'une terre agricole, conclue entre le gouvernement et moi/nous;*
- *m'engager/nous engager à préparer et à soumettre un plan d'exploitation agricole acceptable au gouvernement du Yukon dans les 60 jours qui suivent la date de la présente demande;*
- *comprendre que le fait de signer une fausse déclaration invaliderait la présente demande.*
- *comprendre que les renseignements fournis aux présentes feront l'objet d'une étude interministérielle et publique, conformément à l'alinéa 10(1)(e) de la partie II de la politique agricole du Yukon.*

SIGNATURE OF APPLICANT  
SIGNATURE DU REQUÉRANT/DE LA REQUÉRANTE

SIGNATURE OF APPLICANT  
SIGNATURE DU REQUÉRANT/DE LA REQUÉRANTE

**OFFICE USE ONLY • RÉSERVÉ À L'ADMINISTRATION**

Application date and time  
Date et heure de la présentation de la demande \_\_\_\_\_

Year • Année      Month • Mois      Day • Jour      Time • Heure

Initials of Agriculture Land Disposal Coordinator  
Initiales du coordonnateur/de la coordonnatrice de l'attribution des terres agricoles \_\_\_\_\_

Application number      File number      NTS Quad  
Numéro de la demande      Numéro de dossier      Quad du SNRC \_\_\_\_\_

The personal information requested on this form is collected under the authority of and used for the purpose of administering the *Lands Act*. Questions about the collection or use of this information can be directed to the Agriculture Land Coordinator, Department of Energy, Mines and Resources, Agriculture Branch, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 or phone 667-5838, toll free at 1-800-661-0408, extension 5838

*Les renseignements personnels fournis dans les présentes sont recueillis en vertu de la Loi sur les terres exclusivement aux fins de son administration. Veuillez adresser toute demande concernant la collecte ou l'utilisation de ces renseignements à l'agent de développement agricole, par la poste au ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, Direction de l'agriculture, C.P. 2703, Whitehorse (Yukon), Y1A 2C6, ou par téléphone au 667-5838 ou, sans frais, au 1-800-661-0408, poste 5838.*

### 3. Description of land applied for *Description de la terre visée par la demande*

What is the closest community?

*Quelle est l'agglomération la plus proche?* \_\_\_\_\_

Distance from closest community?

*À quelle distance est l'agglomération la plus proche?* \_\_\_\_\_

**Please provide the following information.**

***Veillez fournir les documents et les renseignements suivants.***

a) Provide a location map using a 1:30,000 or 1:50,000 map, or photocopy, indicating the location of the area applied for and the following:

- Map reference (e.g. 105D/11) and north arrow (if using photocopy)
- Map scale (if using photocopy)
- Approximate boundaries of area applied for;
- Kilometre of road, if applicable;
- Show access and designate as existing or proposed new access to area applied for;
- Nearby water bodies or water courses;
- Uses of adjacent land.
- The map should reference a point of commencement (the distance and direction of the application from a known feature).\*

\* Examples of a point of commencement include:

- existing survey posts of other property in the area;
- highway and utility line survey monuments;
- the shoreline of water bodies; or,
- a highway kilometre post.
- GPS co-ordinates for the parcel's corners are adequate for most location purposes.

b) Provide a detailed site plan of your proposed development, indicating the following information:

- Dimensions and bearings for all proposed or existing lot lines;
- Roads, trails, paths located on or across the area;
- Water bodies on the application site;
- Proposed or existing utilities (electrical, water, sewer);
- Location of proposed buildings and facilities to be constructed

**Note:**

The area applied for must be defined on the ground using flagging tape so the Agriculture Branch and Lands Inspector checking the land applied for are able to easily find parcel boundaries in the field.

- Orange flagging is recommended.
- Flagging should be placed so that one other flag is visible from any given flag.
- Corners should be marked clearly (blazing of corners is useful).

**Examples of parcel location map and detailed site plan are found at the end of this application.**

a) *Veillez fournir un plan de position sur une carte, ou une photocopie d'une carte, à l'échelle 1:30 000 ou 1:50 000, indiquant l'emplacement de la terre visée par la demande et les détails suivants :*

- *Numéro SNRC de la carte (p. ex. 105D/11 et direction du nord (dans le cas d'une photocopie);*
- *Échelle de la carte (dans le cas d'une photocopie);*
- *Limites approximatives du terrain visé par la demande;*
- *Borne kilométrique, le cas échéant;*
- *Accès au terrain (précisez si l'accès existe ou doit être aménagé);*
- *Cours d'eau et plans d'eau à proximité;*
- *Utilisation des terres adjacentes;*
- *La carte doit être établie à partir d'un point de repère connu et montrer la distance et la direction de la terre visée par la demande par rapport à ce point.\**

\* *Les exemples de points de repère comprennent :*

- *Les repères géodésiques existants des autres propriétés de la région;*
- *Les bornes de délimitation des autoroutes et des voies de services publics;*
- *Le rivage des plans d'eau;*
- *Les bornes kilométriques sur l'autoroute;*
- *Les coordonnées GPS des coins de la terre sont suffisantes aux fins de l'établissement de l'emplacement.*

b) *Veillez fournir un plan détaillé du site avec votre proposition d'aménagement, en indiquant les détails suivants :*

- *Dimensions et azimuts des limites du terrain, existantes ou proposées;*
- *Routes, sentiers, chemins qui mènent à terre ou qui la traversent;*
- *Cours ou plans d'eau à proximité;*
- *Plans d'eau qui sont sur le site visé par la demande;*
- *Services publics existants ou proposés (électricité, eau, égout);*

***Nota :***

*Le terrain visé par la demande doit être délimité au sol à l'aide de ruban à drapeau pour que les responsables de la Direction de l'agriculture et l'inspecteur des terres vérifiant l'emplacement du terrain puissent trouver facilement les limites sur le terrain.*

- *Le ruban orange est recommandé.*
- *Les rubans devraient être placés de façon à ce qu'un autre ruban soit toujours visible.*
- *Les coins devraient être indiqués clairement (le marquage des coins est utile).*

***Vous trouverez en annexe un exemple d'un plan de position d'un terrain et d'un plan détaillé d'un site.***

**4. Proposed agriculture endeavour and schedule of development**  
**Exploitation agricole proposée et calendrier de mise en œuvre**

- a) Describe the type of farm you plan to develop.  
*Décrivez le type d'exploitation agricole que vous prévoyez mettre sur pied.*

---

---

---

---

---

---

---

---

- b) Describe the type of improvements (clearing, fencing, buildings, etc.) you plan over a five year period and indicate what you expect to do each year.  
*Décrivez le type d'améliorations (dégagement du terrain, clôtures, bâtiments) que vous prévoyez apporter sur une période de cinq ans et indiquez ce que vous prévoyez faire chaque année.*

---

---

---

---

---

---

---

---

**5. Water supply and waste disposal** (Please describe the following)  
**Approvisionnement en eau et élimination des eaux usées et des déchets solides** (*Décrivez les éléments suivants*)

- a) Source of water supply  
*La source d'approvisionnement en eau*

---

---

- b) Planned sewage and liquid waste disposal  
*Les égouts et le système d'épuration des eaux usées*

---

---

- c) Planned solid waste disposal (garbage, etc.)  
*L'enlèvement des déchets solides (ordures ménagères et autres)*

---

---



**8. Mining claims**  
**Concessions minières**

Please indicate in detail any valid mining claims on the land applied for. Inquiries can be made of the District Mining Recorder, Department of Indian and Northern Affairs and Northern Development (Federal). (Use sketches or maps as required.)  
*S'il y a des concessions minières valides rattachées à la propriété visée, veuillez en donner les détails. Vous pouvez vous informer auprès du conservateur /de la conservatrice des registres miniers du ministère fédéral des Affaires indiennes et du Nord. (Utilisez des croquis ou des cartes s'il le faut.)*

---

---

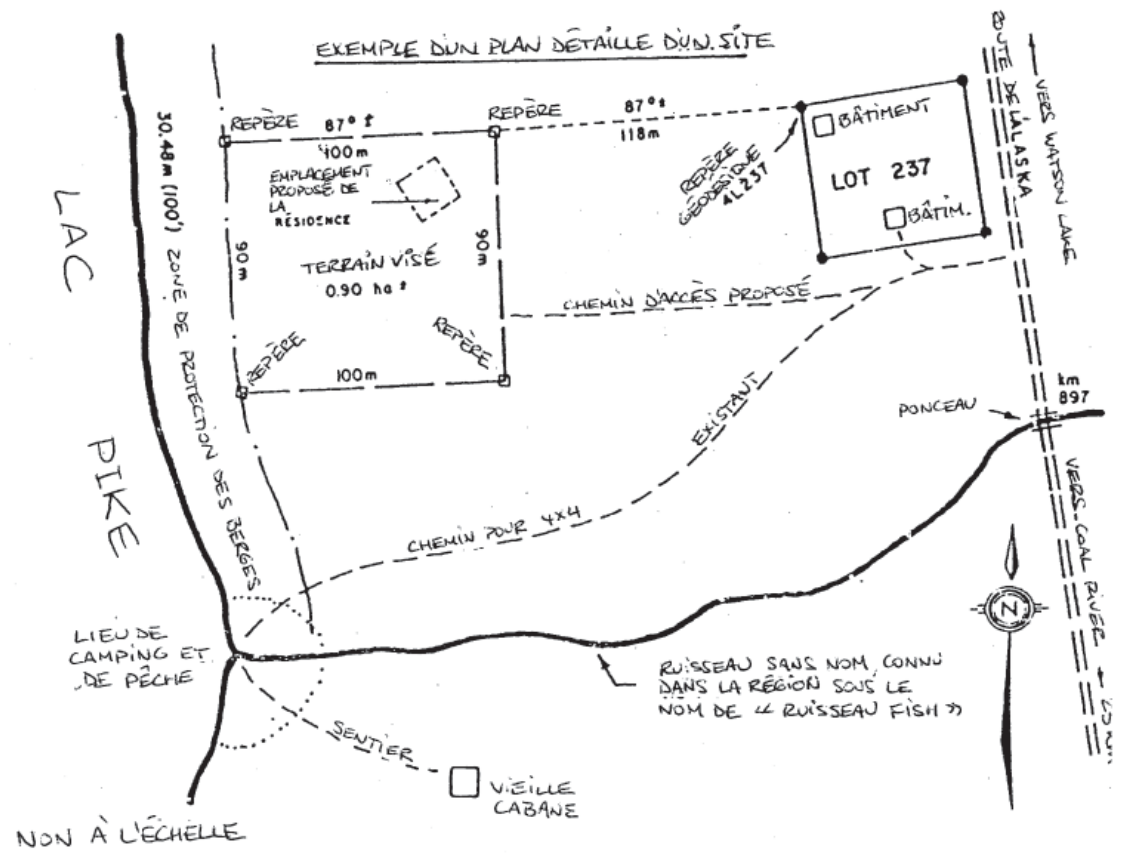
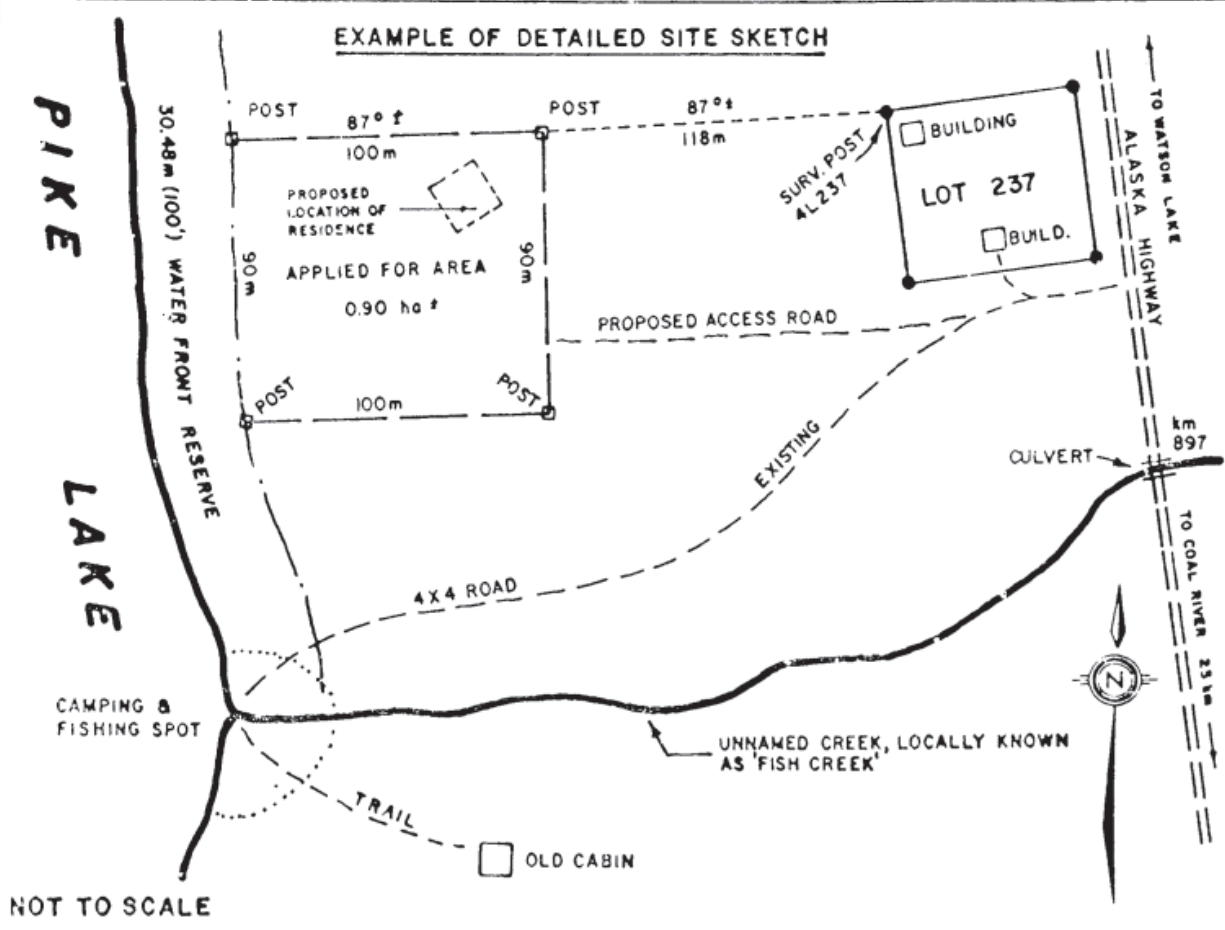
---

---

**9. Tenants**  
**Tenure**

If this application is being submitted by more than one individual, please indicate desired form of tenure.  
*Si plus d'une personne soumettent cette demande, veuillez indiquer le mode de tenure désiré.*

- a)** Joint tenancy (upon the death of one, the whole share will pass to the other individual)  
*Propriété conjointe (advenant le décès d'une personne, sa partie passe en entier à l'autre personne)*
- b)** Tenancy in common (upon the death of one individual, the deceased's share will pass to his or her estate)  
*Propriété en commun (advenant le décès d'une personne, sa partie passe à sa succession)*
- You will be advised within 10 days of submitting this application if there are immediate obvious reasons why it cannot be accepted or if it is proceeding to department review.
  - *Vous serez avisé(e)s dans les dix jours suivant la présentation de votre demande s'il y a tout de suite des raisons évidentes pour rejeter votre demande ou si cette dernière est acheminée pour être étudiée par le Ministère.*



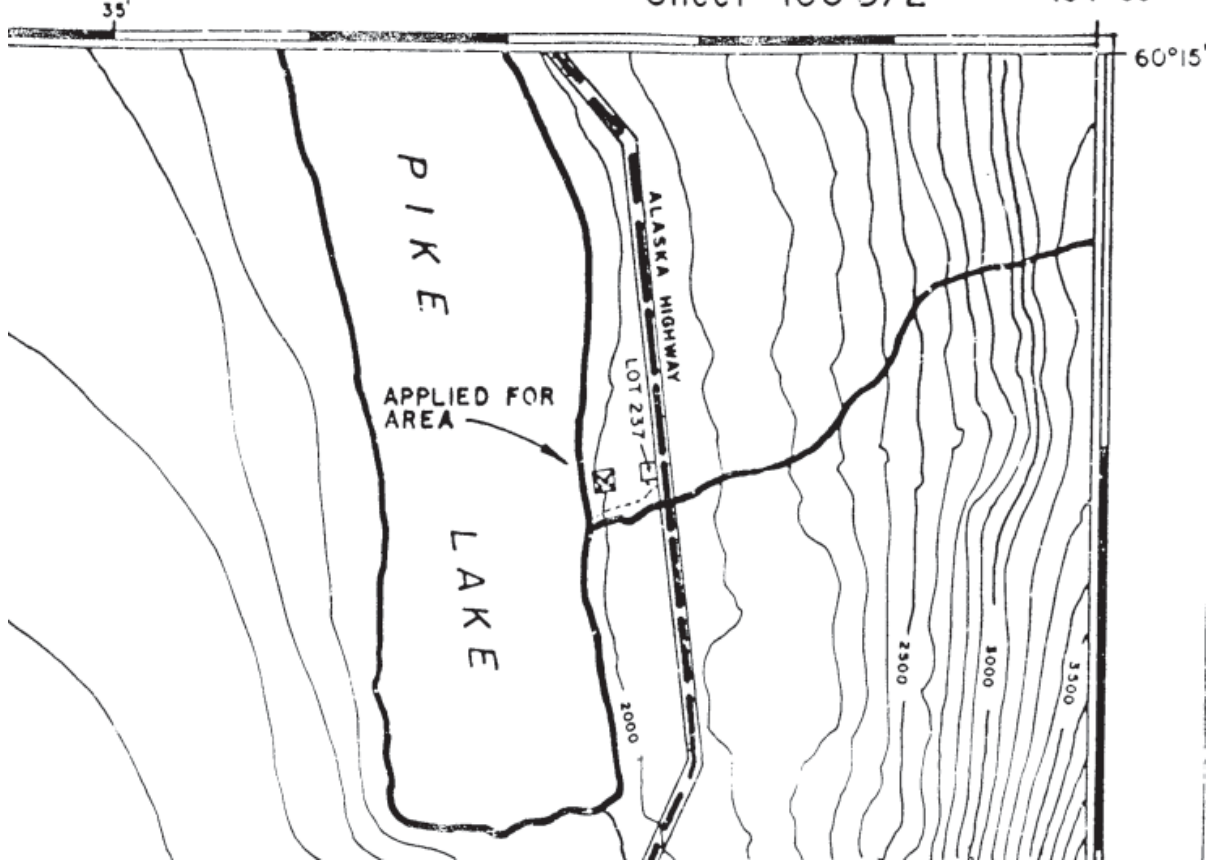


EXAMPLE OF LOCATION SKETCH

SCALE 1:30 000

Sheet 105 D/2

134°30'



EXEMPLE D'UN PLAN DE LOCATION

ÉCHELLE 1:30 000

SNRC 105 D/2

134°30'

